



## **LUFTKÜHLER 6L**

RAFRAICHISSEUR D'AIR 6L  
RINFRESCATORE D'ARIA 6L  
AIR COOLER 6L

## ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

Schlagen Sie vor jedem Gebrauch den entsprechenden Abschnitt in diesem Benutzerhandbuch nach.



Entspricht den Europäischen Normen.



Schutzklasse II: Dieses Gerät ist schutzisoliert. Ein Anschluss an die Erdung ist daher nicht notwendig.



Reinigen des Wassertanks alle drei Tage.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gemäss den örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte alle Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Bei der Benutzung elektrischer Geräte müssen immer grundlegende Vorsichtsmassnahmen beachtet werden.
3. Das Gerät nur an 220-240V~50-60Hz Wechselstrom anschliessen.
4. Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch bestimmt; bitte benutzen Sie es nicht zu einem anderen Zweck.
5. Nur für den Innenraum zu verwenden.
6. Den Ventilator erst wieder anschliessen, nachdem die Montage abgeschlossen ist.
7. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist oder Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.
8. Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
10. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
11. Betreiben Sie den Ventilator nicht mit einem beschädigten Kabel, oder wenn das Produkt nicht funktioniert, heruntergefallen ist oder in irgendeiner

- Weise beschädigt wurde.
12. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem seiner Händler oder einem Fachmann ersetzt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
  13. Stecken Sie bei laufendem Ventilator keine Körperteile (z. B. Finger) oder Gegenstände durch das Gitter.
  14. Betreiben Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
  15. Der Lüfter sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen und korrosiven Gasen stehen.
  16. Nicht in Verbindung mit oder direkt neben einem Lufterfrischer oder einem ähnlichen Produkt verwenden.
  17. Zum Schutz vor Stromschlag: Gerät oder Kabel nicht in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten besprühen.
  18. Haare, Stores, Tischtücher, Kleidung oder Vorhänge nicht nahe der Öffnungen des Ventilators hängen lassen. Sie können in den Ventilator eingesaugt werden und sich in seinen beweglichen Bauteilen verfangen. Dies kann zu Körper- oder Sachschäden führen.
  19. Das Gerät muss abgeschaltet sein, bevor es an die Stromversorgung angeschlossen wird.
  20. Stellen Sie stets sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät oder den Stecker für die Stromversorgung berühren.
  21. Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden. Wenn der Raum, in dem der Luftkühler betrieben wird, längere Zeit verlassen wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
  22. Schalten Sie die Stromversorgung ab und ziehen Sie den Netzstecker heraus, um das Gerät zu reinigen oder Zubehör zu ersetzen.
  23. Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Geräts nicht feucht oder nass wird. Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann. Wenn die Befeuchtungsleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie das Gerät mit Unterbrechungen. Lassen Sie keine saugfähigen Materialien, wie z. B. Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischtücher, feucht werden.
  24. Trennen Sie das Gerät während des Füllens und Reinigens vom Stromnetz.
  25. Lassen Sie niemals Wasser im Vorratsbehälter, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
  26. Mikroorganismen, die möglicherweise im Wasser oder in der Umgebung, in der die Geräte benutzt oder gelagert werden, vorhanden sind, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernststen Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht gewechselt wird. Um eine Keimbildung zu vermeiden, entfernen Sie im Betrieb nach jeweils drei Tagen das Restwasser aus dem Gerät und dem Wassertank.
  27. Entleeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag auf. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder mit Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kesselstein, Ablagerungen oder Filme, die sich an den Seiten des

Tanks oder auf den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	CF-2008-L
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50 -60Hz
Leistungsaufnahme (P)	80 W
Schutzklasse	II
Reglerstufen	3
Modus	Normal- Nacht- Brise- Turbo
Wassertank	6 L
Fernsteuerung	Ja
Batterie	CR2025 (nicht im Lieferumfang enthalten)
Zeitschaltuhr	1 ~12 Stunden
Maximaler Volumenstrom (F)	30.10 m <sup>3</sup> /Min
Ventilator-Leistungsaufnahme(P)	64.60 W
Serviceverhältnis (SV)	0.50 (m <sup>3</sup> /Min)W
Leistungsaufnahme Bereitschaftszustand (PSB)	0.4 W
Ventilator-Schallleistungspegel (LwA)	57.50 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	3.60 meters/sec
Saisonaler Stromverbrauch (Q)	21.1 kWh/a
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879: 2019
Kontaktadresse für weitere Informationen	JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

## PRODUKTBESCHREIBUNG



1	Anzeigefeld & Touch-Bedienfeld
2	Luftauslassgitter
3	Rolle
4	Tragegriff
5	Lufteinlassfiltersieb (abnehmbar)
6	Wassertank (abnehmbar)

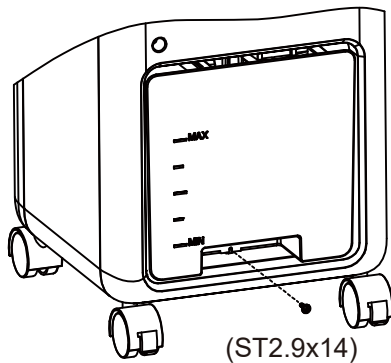
### Zubehör:

1. Fernbedienung (CR2025 Lithium-Batterie nicht im Lieferumfang) x 1 Stck
2. Rolle mit Feststeller, 2 Stck
3. Rolle ohne Feststeller, 2 Stck
4. Eisbox x 2 Stck
5. Bedienungsanleitung x 1 Stck
6. Schraube (Spezifikation ST2.9x14), 1 Stck

## MONTAGE

1. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung heraus und stellen Sie es dann auf einen festen und

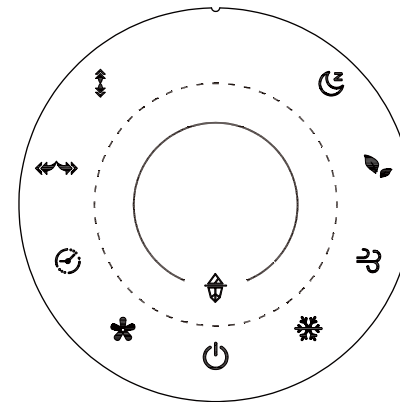
- flachen Boden.
- Überprüfen Sie, ob das Zubehör mit der Liste übereinstimmt.
  - Nehmen Sie die Rollen heraus und befestigen Sie sie an der Unterseite des Geräts. Rollen mit Feststellern sind an der Rückseite und Rollen ohne Feststeller sind an der Vorderseite.
  - Füllen Sie Wasser ein und setzen Sie den Eisbehälter ein, bevor Sie den Wassertank mit der Schraube ST2.9x14 befestigen.



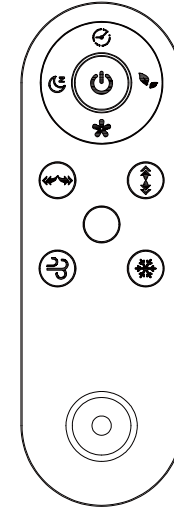
- Prüfen Sie, ob der Filter angebracht ist.

**Hinweis:** Wenn der Wassertank herausgezogen wird, hebt sich die Wasserpumpenbaugruppe automatisch an, und wenn der Wassertank herausgeschoben wird, senkt sich die Wasserpumpenbaugruppe automatisch. Wenn Sie versehentlich die Feder an den Pumpenteilen berühren, senkt sich die Pumpe ab. In diesem Fall müssen Sie die Pumpe mit der Hand anheben und festhalten, um den Wassertank an seinen Platz zu schieben.

## BETRIEB Bedienfeld



## Fernbedienung



**Hinweis:** Legen Sie die CR2025-Lithium-Knopfzellenbatterie (nicht inbegriffen) in die Fernbedienung ein.

	TASTE PENDELMODUS		KÜHLEN
	TASTE PENDELMODUS		SUPER-TASTE
	TASTE FÜR ZEITSCHALTUHR		TASTE FÜR NATÜRLICHEN MODUS
	TASTE FÜR LÜFTERDREHZAH		SCHLAFMODUS
	EIN- / AUS-TASTE		

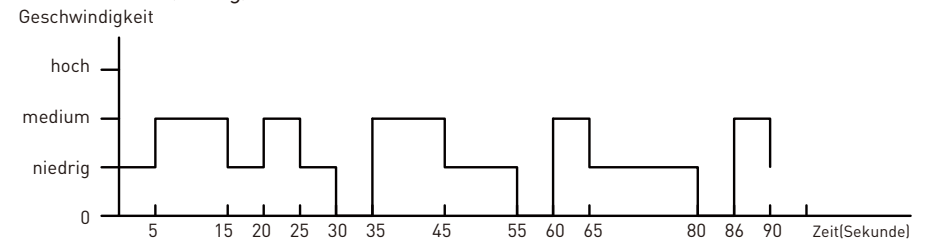
- Sobald die Stromversorgung angeschlossen ist, leuchtet die Kontrollleuchte der Standby-Taste auf und es ertönt ein langer Piepton. Die Kontrollleuchte blinkt entsprechend langsam abwechselnd dunkel und hell, was bedeutet, dass das Gerät jetzt im Standby-Modus bleibt.
- Standby:** Berühren Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten, die Kontrollleuchte erlischt und der LED-Bildschirm in der Mitte zeigt die Umgebungstemperatur an. Das Gerät wechselt in den Betriebsmodus mit niedriger Lüfterdrehzahl und .

zeigt grünes Licht an.

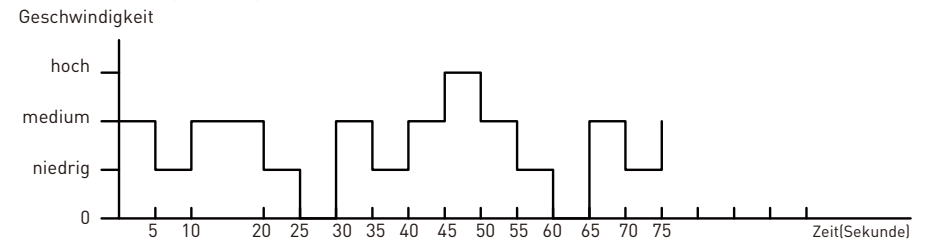
- 1) Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.
- 2) Alle Kontrollleuchten verlöschen und das Gerät hört sofort auf zu arbeiten. Berühren Sie jedoch die Taste im Kühlbetrieb, die Wasserpumpe hört auf zu arbeiten, aber der Lüfter läuft 30 Sekunden lang weiter und stoppt dann automatisch, um sicherzustellen, dass kein Wasser im Filter verbleibt.

- **DREHZAHL:** Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Gebläsedrehzahl auszuwählen, in der Reihenfolge "HOCH-->MEDIUM-->NIEDRIG". Die Kontrollleuchten haben folgende Bedeutung: Rotes Licht zeigt hohe Lüfterdrehzahl an, blaues Licht zeigt mittlere Lüfterdrehzahl an und grünes Licht zeigt niedrige Lüfterdrehzahl an.
- **TIMER (ZEITSCHALTUHR):** Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste , um die Betriebszeit einzustellen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, der LED-Bildschirm zeigt die Timing-Stunden an, wobei jede Betätigung einem 1-Stunden-Schritt entspricht (1 Std., 2 Std., 3 Std. bis 12 Std.). Sobald der Timer eingestellt ist, leuchtet die Kontrollleuchte weiter und der LED-Bildschirm wechselt zur Anzeige der Umgebungstemperatur. Berühren Sie die Taste leicht, um die Timer-Einstellung zu überprüfen. Berühren Sie sie innerhalb von 5 Sekunden erneut, um die Betriebszeiten erneut anzupassen. Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um die Timer-Einstellung abzuschalten, die Kontrollleuchte erlischt.
- **DREHBEWEGUNG:** Drücken Sie , um die Schwenkfunktion nach rechts und links zu aktivieren, die Kontrollleuchte leuchtet auf. Die Lüfterlamellen schwenken nach rechts und links, um den Luftstrom zu lenken. Drücken Sie erneut, um die Schwenkfunktion zu stoppen, die Kontrollleuchte erlischt gleichzeitig. Drücken Sie , um die Schwenkfunktion nach oben und unten zu aktivieren, die Kontrollleuchte leuchtet auf. Die Lüfterlamellen bewegen sich auf und ab, um den Luftstrom zu lenken. Zum Abschalten diese Taste erneut drücken.
- **WIND:**
  - \_NORMAL: Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät startet im normalen Modus. Der Lüfter arbeitet mit der ausgewählten Drehzahl und bleibt unverändert.
  - \_NATÜRLICH: Drücken Sie diese Taste, um den natürlichen Modus zu aktivieren. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf. Drücken Sie im natürlichen Modus die Taste , um die gewünschte Lüfterdrehzahl auszuwählen. Drücken Sie die Taste erneut, um den natürlichen Modus zu verlassen.

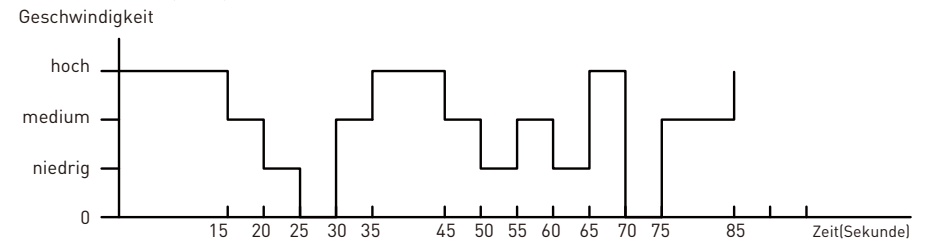
### 1.1 NATÜRLICH (niedrig)



### 1.2 NATÜRLICH (medium)



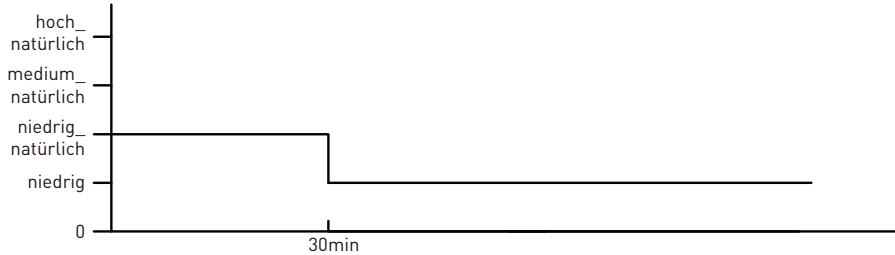
### 1.3 NATÜRLICH (hoch)



**\_SCHLAF:** Drücken Sie diese Taste, um den Schlafmodus zu aktivieren. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf. Drücken Sie im natürlichen Modus die TASTE , um die gewünschte Lüfterdrehzahl auszuwählen. Drücken Sie erneut die Taste , um den Schlafmodus zu verlassen.

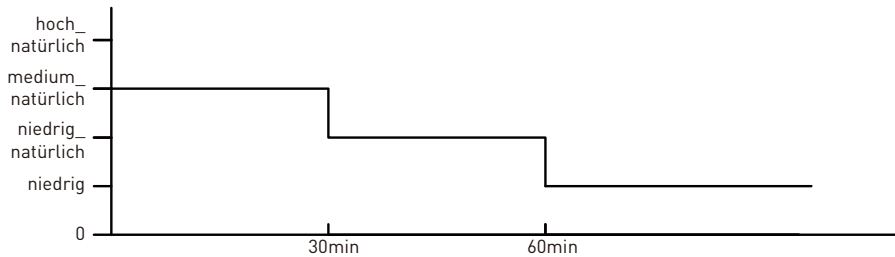
### 2.1 Schlaf (niedrig)

Geschwindigkeit



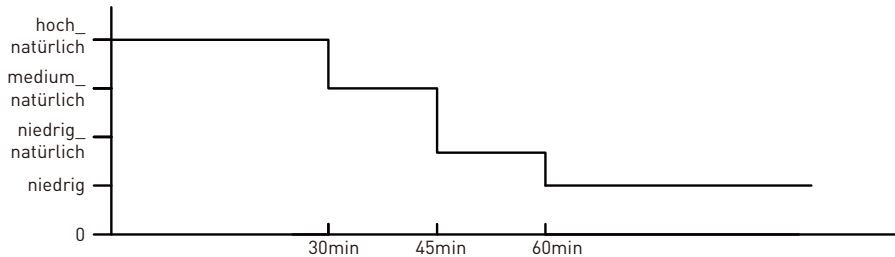
### 2.2 Schlaf (medium)

Geschwindigkeit



### 2.3 Schlaf (hoch)

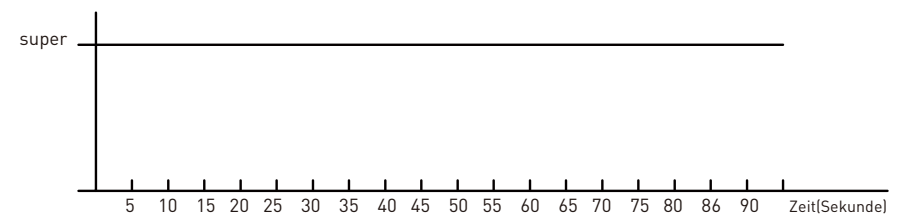
Geschwindigkeit



\_Super: Drücken Sie diese Taste, um den Superwind-Modus zu aktivieren. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um den Schlafmodus zu verlassen.

### 3. SUPER

Geschwindigkeit



#### • KÜHLEN:

Füllen Sie vor dem Einschalten des Geräts Wasser (nicht mehr als max. Füllstand) in den Wassertank und setzen Sie ihn ein. Stellen Sie auch sicher, dass der Wabenfilter angebracht ist.

Drücken Sie , um den Luftkühlermodus zu aktivieren, die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf. Das Wasser wird hochgepumpt und läuft durch die Wabenfilter, kühlere Luft wird aus dem Windauslassgitter vorne herausgeblasen. Drücken Sie erneut, um den Modus auszuschalten, die Kontrollleuchte erlischt.

**Hinweis:** Lassen Sie die Eisbox für 2 Stunden im Tiefkühlfach oder -gerät gefrieren und stellen Sie sie dann in den Wassertank, um das Wasser abzukühlen. Der Luftstrom aus dem Gerät wird viel kühler. Beachten Sie, dass die Eisbox links in den Tank gestellt werden muss (Abb. 3)

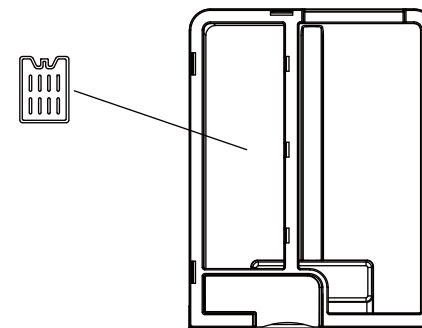




Abb. 3

#### Warnleuchte für niedrigen Wasserstand:

Im Luftkühlermodus hört die Kühlerfunktion auf zu arbeiten, sobald festgestellt wird, dass die Wasserkapazität im Tank unter dem Warnwert liegt, und

die rote Kontrollleuchte blinkt  dauerhaft, um den Benutzer daran zu erinnern, Wasser nachzufüllen. Die Kontrollleuchte  erlischt und das Gerät beginnt wieder zu arbeiten, wenn ausreichend Wasser nachgefüllt wurde.

### **Wassertankreinigungsalarm**

Diese Funktion erinnert den Benutzer daran, den Wassertank rechtzeitig zu reinigen, um Bakterienwachstum im Tank zu vermeiden.

Wenn das Gerät im Standby-Modus läuft und das Wasser länger als 3 Tage im Tank verbleibt, blinken nach dem Einschalten des Geräts alle Kontrollleuchten 3 Sekunden lang, um den Benutzer daran zu erinnern, vor dem Gebrauch den Tank zu reinigen und das Wasser zu ersetzen.

**Hinweis:** Tests zufolge liegt der Bakteriengehalt des Wassers über der Norm, wenn das Gerät 3 Tage lang nicht benutzt wurde.

## **WARTUNG UND REINIGUNG**

Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, bevor Sie es oder den Luftfilter reinigen.

Berühren Sie bewegende Teile nicht.

Verwenden Sie nur ein weiches und feuchtes Tuch zum Reinigen des Gerätes.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Sprays oder tauchen Sie das Gerät weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten.

Lassen Sie niemals Wasser in das Gehäuse tropfen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes kein Benzin,

Farbverdünner oder andere Chemikalien.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie es wegstellen. Heben Sie das Gerät nicht an oder verschieben Sie das Gerät nicht, um Auslaufen von Wasser zu verhindern.

### **1. Filtersieb**

Dies ist leicht zugänglich, indem die Rückplatte entfernt und der Filter entfernt wird. Es wird empfohlen, die Luftfilter alle zwei Monate zu reinigen (häufiger, wenn sie sichtbar verschmutzt sind). Angesammelter Staub auf dem Filter verringert das Volumen des Luftstroms.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Fassen Sie den Griff des Filtersiebs und ziehen Sie es heraus.

Reinigen Sie das Filtersieb mit einem milden Reinigungsmittel und einer weichen Bürste.

Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen, dass das Filtersieb trocken ist.

### **2. Wassertank**

Reinigen Sie den Wassertank und die Wassereinheit alle drei Tage, um die Bildung von Kalk, Algen oder Bakterien zu verhindern.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Schrauben Sie den Wassertank los.

Ziehen Sie den Wassertank heraus.

Reinigen Sie den Wassertank mit einem milden Reinigungsmittel und einer weichen Bürste.

Um eine Beschädigung des Kunststoffs und der Anzeigen zu vermeiden, dürfen keine scheuernden

Reinigungsmittel oder Chemikalien verwendet werden.



## GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

**Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle ayce Produkte an.**



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von **FÜNF JAHREN** ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt, dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von **FÜNF JAHREN** beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

**Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:**

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt, dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur einschicken. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung.

### Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo-Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo-Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

## GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
---------------	---------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr. / Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in der folgenden Jumbo-Filiale gekauft:
---

<p>Aufgetretene Mängel (bitte auflisten)</p> <p>(Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie "Gerät funktioniert nicht" oder "Gerät ist kaputt" kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)</p>
---

--

### NOTIZEN

---



---



---



---



## DESCRIPTION DES SYMBOLES

Avant toute utilisation, référez-vous à la section correspondante dans ce mode d'emploi.



Conforme aux réglementations européennes applicables.



Symbole de classe II : Ce symbole indique que votre appareil dispose d'une double isolation.



Nettoyez le réservoir d'eau tous les trois jours.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
2. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les mesures de sécurité de base doivent toujours être respectées.
3. Branchez l'appareil à une prise de tension de 220-240V~ 50-60 Hz uniquement.
4. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique, ne pas l'utiliser pour tout autre usage.
5. Pour usage intérieur uniquement.
6. Ne le branchez pas avant d'avoir fini le montage.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est tombé, endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise de courant sont endommagés.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
10. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
11. Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec un cordon d'alimentation endommagé, ou après un dysfonctionnement, une chute ou une détérioration quelconque de l'appareil.

12. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
13. N'introduisez aucune partie du corps (par exemple les doigts) ni aucun objet à travers la grille lorsque le ventilateur fonctionne.
14. Toujours poser l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale.
15. Le ventilateur doit toujours être tenu éloigné des sources de chaleur et des endroits où se trouvent des gaz corrosifs.
16. Ne l'utilisez pas avec ou à proximité directe d'un purificateur d'air ou un produit similaire.
17. Pour vous protéger contre l'électrocution, ne plongez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau et n'y projetez pas de liquides.
18. Ne pas laisser des cheveux, des voilages, des nappes, des vêtements ou des rideaux à proximité de toutes les ouvertures du ventilateur colonne, ils pourraient être aspirés et être pris à l'intérieur des pièces mobiles internes pouvant entraîner des blessures ou des dommages.
19. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que l'interrupteur est sur Arrêt.
20. Ne touchez pas l'appareil, la prise, ni aucun interrupteur avec les mains humides.
21. Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu'il est en usage. Éteignez et déconnectez cet appareil lorsque vous quittez la pièce pour des périodes prolongées.
22. Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le remplir, de le nettoyer ou pour toute intervention.
23. Évitez que la zone autour de l'appareil ne devienne humide ou mouillée. N'oubliez pas que des taux d'humidité élevés peuvent favoriser la prolifération d'organismes biologiques dans l'environnement. S'il n'est pas possible de réduire le volume de production d'humidification, utilisez l'appareil par intermittence. Évitez que des matières absorbantes telles que des tapis, des rideaux, des tentures ou des nappes ne deviennent humides.
24. Débranchez l'appareil durant le remplissage et le nettoyage.
25. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
26. Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké sont susceptibles de se développer dans le réservoir d'eau et d'être projetés dans l'air, entraînant des risques sanitaires très graves lorsque l'eau n'est pas renouvelée. Afin d'éviter toute nucléation, enlevez chaque fois l'eau résiduelle de l'appareil et du réservoir d'eau après trois jours d'utilisation.
27. Videz le réservoir et remplissez-le tous les trois jours. Avant de le remplir, rincez-le à l'eau claire du robinet ou à l'aide de nettoyeurs si le fabricant l'exige. Retirez le tartre, les dépôts ou toute pellicule formés sur les parois du réservoir ou sur les surfaces intérieures et essuyez toutes les surfaces.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	CF-2008-L
Tension	220-240 V~
Fréquence	50 -60Hz
Puissance absorbée (P)	80 W
Classe de protection	II
Nombre de vitesses	3
Mode	Normal- Nuit-Brise-Turbo
Réservoir d'eau	6 L
Télécommande	Oui
Alimentation	CR2025 (non incluses)
Minuterie	1 ~12 Heures
Débit d'air maximal (F)	30.10 m <sup>3</sup> /Min
Puissance absorbée (P)	64.60 W
Valeur de service (SV)	0.50 (m <sup>3</sup> /Min)W
Consommation d'électricité en mode «veille» (PSB)	0.4 W
Niveau de puissance acoustique (LwA)	57.50 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	3.60 meters/sec
Consommation électrique saisonnière (Q)	21.1 kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 2019
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1	Écran d'affichage & panneau de commande tactile
2	Grille de Sortie d'air
3	Roulette
4	Poignée de manutention
5	Filtre-tamis d'entrée d'air (amovible)
6	Réservoir d'eau (amovible)

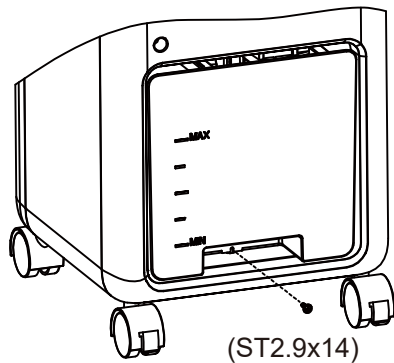
### Accessoires:

1. Télécommande (pile Lithium CR2025 non incluse) x 1 pièce
2. Roulette avec frein x 2 pièces
3. Roulette sans frein x 2 pièces
4. Pain de glace x 2 pièces
5. Mode d'emploi x 1 pièce
6. Vis (spécification ST2.9\*14) x 1 pièce

## INSTALLATION

1. Ouvrez l'emballage, sortez l'appareil avec précaution, puis placez-le sur un sol ferme et plat.

2. Vérifiez que les accessoires correspondent à la liste.
3. Sortez les roulettes et fixez-les au bas de l'appareil. Les roulettes avec frein se placent à l'arrière et les roulettes sans frein se placent à l'avant.
4. Remplissez d'eau et mettez le pain de glace à l'intérieur avant de fixer le réservoir d'eau avec la vis ST2.9\*14.

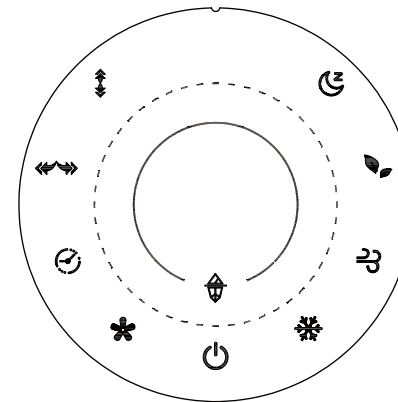


5. Vérifiez que le filtre est bien en place.

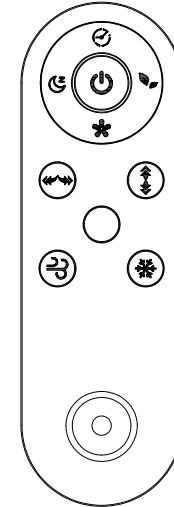
**Remarque:** lorsque vous sortez le réservoir d'eau, la pompe à eau se lève automatiquement, et lorsque vous remettez le réservoir d'eau en place, la pompe à eau descend automatiquement. Si vous touchez accidentellement le ressort des composants de la pompe, la pompe descendra. Dans ce cas, vous devez lever la pompe à la main et la maintenir pour remettre le réservoir d'eau en place.

## FONCTIONNEMENT

### Panneau de commandes



### Télécommande



**Remarque:** Installez une pile bouton lithium CR2025 (non fournie) dans la télécommande.

	BOUTON OSCILLATION		REFROIDISSEMENT
	BOUTON OSCILLATION		BOUTON SUPER
	BOUTON MINUTERIE		BOUTON NATUR
	BOUTON DE VITESSE		MODE NUIT
	BOUTON MARCHÉ / ARRÊT		

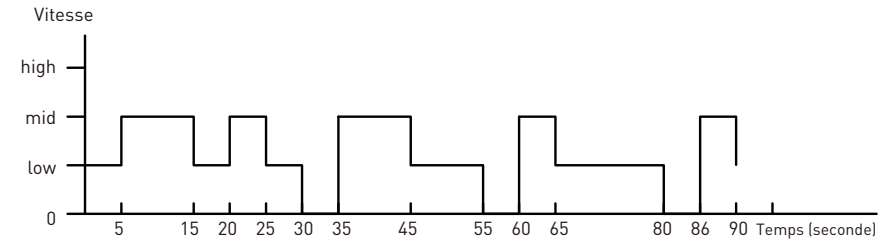
- Une fois que l'alimentation électrique est connectée, le témoin du bouton de veille s'allume avec un long « BIP » et le voyant clignote lentement en alternance sombre-lumineux-sombre-lumineux, ce qui signifie que l'appareil est maintenant en mode veille.
- **VEILLE:** Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. Le voyant s'éteint et l'écran LED au centre affiche la température ambiante. L'appareil passe en mode de fonctionnement et se trouve en position de ventilation à basse vitesse. Le

voyant est allumé en vert.

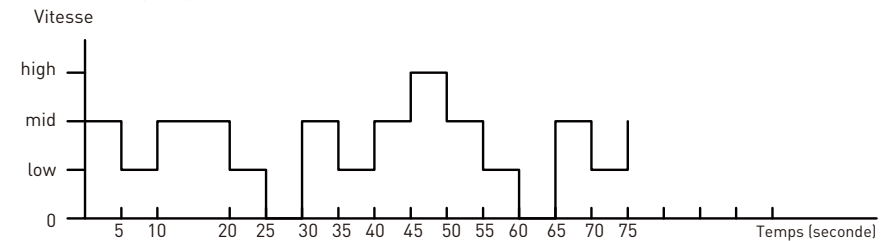
- 1) Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil.
- 2) Tous les voyants s'éteignent et l'appareil cesse immédiatement de fonctionner.  
Pour éteindre l'appareil lorsqu'il est en mode de refroidissement, appuyez sur le bouton , la pompe à eau cessera de fonctionner, mais le ventilateur continuera de fonctionner pendant 30s, puis s'arrêtera automatiquement, pour s'assurer qu'il ne reste pas d'eau dans le filtre.

- **VITESSE:** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse de ventilateur souhaitée, selon un cycle "HIGH-MID-LOW". Les voyants sont les suivants : le voyant rouge indique la vitesse de ventilation élevée, le voyant bleu indique la vitesse de ventilation moyenne et le voyant vert indique la vitesse de ventilation faible.
- **MINUTERIE:** allumez l'appareil et appuyez sur le bouton pour régler les heures de fonctionnement. Le voyant s'allume et l'écran LED affiche les heures de la minuterie. Chaque pression correspond à 1 heure de fonctionnement (1H, 2H, 3H, etc., jusqu'à 12H). Une fois la minuterie programmée, le voyant reste allumé et l'écran LED affiche la température ambiante. Appuyez doucement sur le bouton pour vérifier le réglage de la minuterie. Rappuyez dessus dans les 5 secondes pour ajuster à nouveau les heures de fonctionnement. Appuyez longuement sur le bouton pendant 3 secondes pour désactiver le réglage de la minuterie. Le voyant s'éteint.
- **OSCILLATION:** appuyez sur pour activer l'oscillation horizontale. Le voyant s'allume. Les lamelles de ventilation se déplacent de droite à gauche et inversement pour diriger l'air. Appuyez à nouveau sur pour arrêter l'oscillation. Le voyant s'éteint en même temps. Appuyez sur pour activer l'oscillation verticale. Le voyant s'allume. Les lamelles de ventilation se déplacent de haut en bas et inversement pour diriger l'air. Appuyez de nouveau sur pour arrêter l'oscillation.
- **VENTILATION**  
\_NORMAL: allumez l'appareil. Il se met en route en mode normal. Le ventilateur fonctionne à la vitesse sélectionnée et ne change pas.  
\_NATURELLE: appuyez sur ce bouton pour activer le mode naturel. Le voyant correspondant s'allume. En mode naturel, appuyez sur le bouton pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée. Appuyez à nouveau sur le bouton pour quitter le mode naturel.

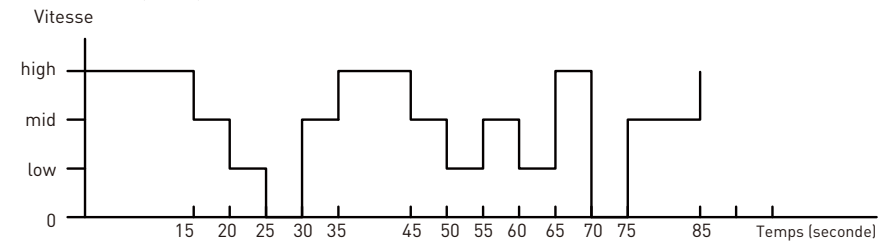
### 1.1 NATURELLE (LOW)



### 1.2 NATURELLE (MID)

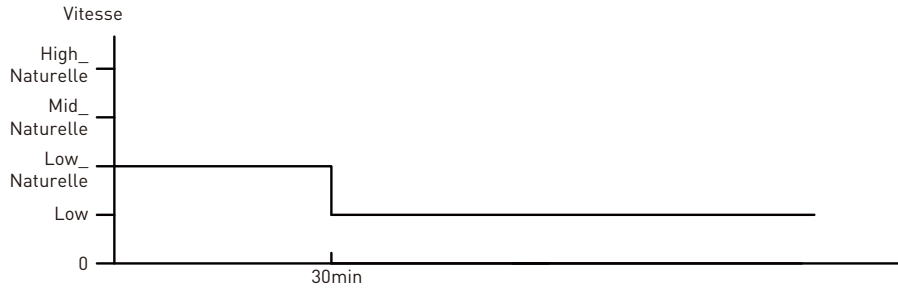


### 1.3 NATURELLE (HIGH)

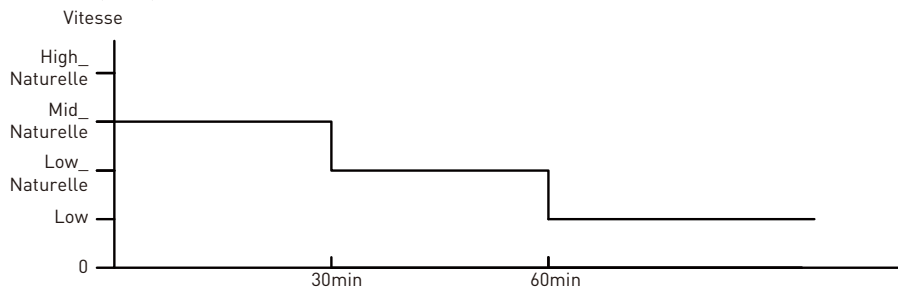


\_NUIT: appuyez sur ce bouton pour activer le mode nuit. Le voyant correspondant s'allume. En mode naturel, appuyez sur le bouton pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée. Appuyez de nouveau sur le bouton pour quitter le mode nuit.

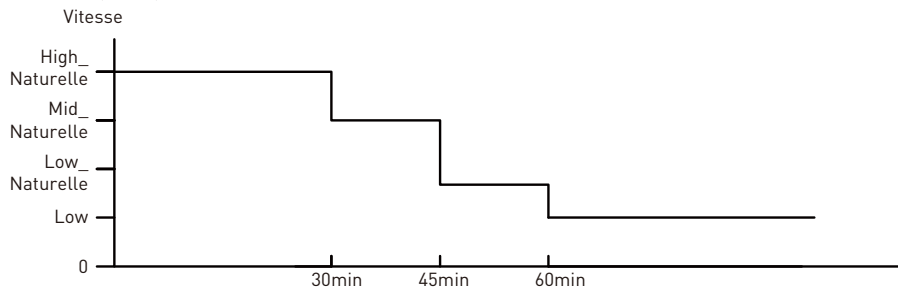
### 2.1 NUIT (LOW)




### 2.2 NUIT (MED)

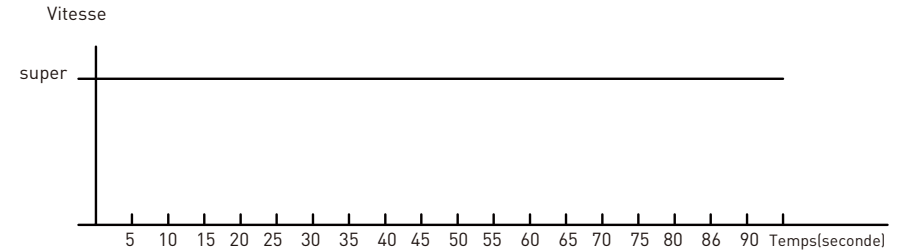


### 2.3 NUIT (HIGH)






\_Super: appuyez sur ce bouton pour activer le mode Super ventilation. Le voyant correspondant s'allume. Appuyez à nouveau sur le bouton  pour quitter le mode super.

### 3. SUPER



#### • REFROIDISSEMENT:

Avant d'allumer l'appareil, remplissez le réservoir d'eau (sans dépasser le niveau max.), puis mettez-le en place. Assurez-vous également que le filtre en nid d'abeilles est en place.

Appuyez sur  pour activer le mode refroidissement d'air. Le voyant correspondant s'allume. L'eau est alors pompée et s'écoule à travers les filtres en nid d'abeilles. De l'air plus froid sort par la grille de sortie d'air à l'avant. Appuyez à nouveau sur  pour éteindre l'appareil. Le voyant s'éteint .

Remarque : congelez au préalable le pain de glace au réfrigérateur pendant 2 heures, puis mettez-le dans le réservoir d'eau pour refroidir l'eau. L'air soufflé sera beaucoup plus frais. Attention, le pain de glace doit être placé dans le réservoir à gauche (fig. 3).

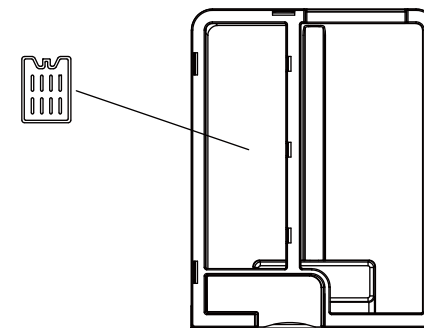




Fig. 3

#### Alerte de manque d'eau:

En mode refroidisseur d'air, si l'appareil détecte que le niveau d'eau du réservoir est inférieur au niveau d'alerte, la fonction de REFROIDISSEMENT cesse de fonctionner et

le voyant rouge  clignote en continu pour rappeler à l'utilisateur d'ajouter de l'eau. L'appareil se remettra en route et le voyant  s'éteindra dès que vous aurez ajouté suffisamment d'eau.

### **Alerte nettoyage du réservoir d'eau**

Cette fonction sert à rappeler à l'utilisateur de nettoyer le réservoir d'eau en temps opportun afin d'éviter la prolifération de bactéries dans le réservoir.

Lorsque l'appareil est en mode veille et que l'eau reste dans le réservoir plus de 3 jours, lorsque vous rallumez l'appareil, tous les voyants clignent pendant 3 secondes pour vous rappeler de nettoyer le réservoir et de remplacer l'eau par de l'eau propre avant utilisation.

**Remarque:** d'après nos tests, la concentration de bactéries dans l'eau dépasse la norme admissible lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 3 jours.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Éteignez l'appareil et débranchez-le toujours de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

Évitez de toucher les pièces en mouvement.

Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil.

Ne nettoyez pas l'appareil par pulvérisation ou immersion dans l'eau ou tout autre liquide et ne laissez jamais de l'eau s'infiltrer dans l'appareil.

NE PAS utiliser d'essence, de peinture ou d'autres

produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique avant de le bouger. Ne soulever ou pousser l'appareil pour éviter d'éventuelles fuites. Videz toujours le réservoir d'eau avant de déplacer l'appareil et faites-le lentement. Faites attention à ne pas renverser l'appareil.

### **1. Tamis filtrant**

Il est facilement accessible en retirant la plaque arrière et en retirant le filtre. Il est recommandé de nettoyer les filtres à air tous les deux mois (plus souvent s'ils sont visiblement souillés). La poussière accumulée sur le filtre diminuera le volume d'air.

Débranchez la fiche de la prise murale.

Saisissez la poignée du tamis filtrant et enlevez-le.

Nettoyez le tamis filtrant à l'aide d'un détergent doux et d'une brosse douce.

Assurez-vous que le tamis filtrant est complètement sec avant de le replacer.

### **2. Réservoir d'eau**

Nettoyez le réservoir d'eau et l'unité d'eau une fois tous les trois jours pour éviter la formation de tartre, d'algues ou de bactéries.

Débranchez la fiche de la prise murale.

Dévissez le réservoir d'eau.

Sortez le réservoir d'eau.

Nettoyez le réservoir d'eau à l'aide d'un détergent doux et d'une brosse douce.

Remontez le réservoir d'eau et fixez-le avec la vis.

Pour éviter d'endommager le plastique et les voyants, n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou chimiques.



## CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

**Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.**



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les **CINQ ANS** suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que:

- L'appareil n'a pas été affecté à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.
- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat. Conservezles tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de **CINQ ANS** à compter du jour de son achat.

Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

**Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation:**

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas.

Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours retourner les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux.

### Indications Complémentaires:

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

## CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable

N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro / date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçu de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo
------------------------------

<p>Quel problème est survenu (veuillez expliquer) (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).</p>
---

--

### NOTES

---



---



---



---



## DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

Prima di ogni utilizzo, consultare la sezione corrispondente nel presente manuale d'uso.



Conforme alle direttive europee applicabili a questo prodotto.



Simbolo di classe II: questo apparecchio presenta un doppio isolamento. Non è necessario collegarlo alla messa a terra.



Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici comuni. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare il potenziale impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

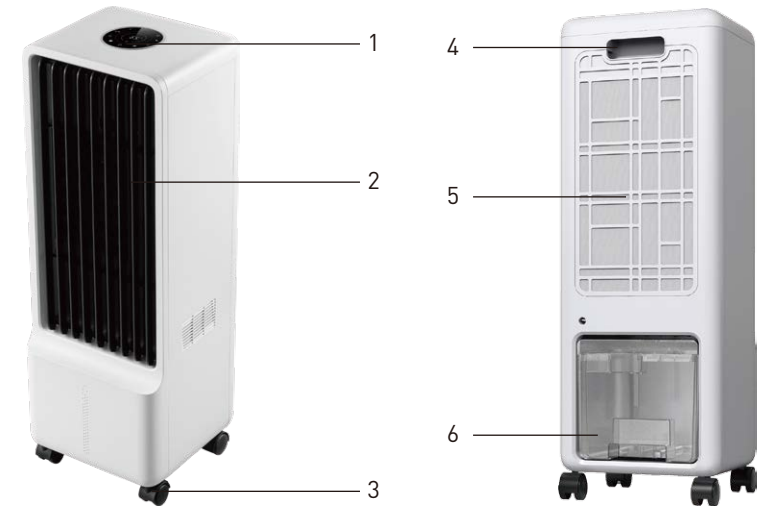
1. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
2. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base.
3. Collegare il ventilatore ad un'alimentazione da 220-240V~ 50-60 Hz.
4. Questo apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso in interni; non utilizzarlo in altri contesti.
5. Solo per uso interno.
6. Non collegare il ventilatore all'alimentazione prima di aver terminato il montaggio.
7. Non azionare il prodotto se questo è caduto, danneggiato o presenta segni di malfunzionamento. Evitare di utilizzare l'apparecchio qualora il cavo o la spina fossero danneggiati.
8. Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati.
9. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
10. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
11. Non utilizzare il ventilatore se il cavo è danneggiato, in caso di malfunzionamento, o qualora esso sia caduto o si sia in qualche modo danneggiato.
12. Qualora il cavo elettrico fosse danneggiato, dovrà essere sostituito solo dal fabbricante, da un suo

- agente o da altra persona parimenti qualificata.
13. Non introdurre parti del corpo (ad esempio le dita) od oggetti nella griglia quando il ventilatore è in funzione.
  14. L'apparecchio dev'essere sempre messo in funzione su un piano orizzontale.
  15. Il ventilatore dovrebbe essere lontano da qualsiasi fonte di calore e da ambienti con gas corrosivi.
  16. Non usare insieme o direttamente accanto a un deodorante per ambienti o prodotti simili.
  17. Per proteggersi dalle scosse elettriche: non immergere l'apparecchio o il cavo in acqua né spruzzare liquidi sopra ad essi.
  18. Fare attenzione a che capelli, veli, tovaglie, tende o vestiti non si trovino vicino alle feritoie del ventilatore perché potrebbero essere aspirati e risucchiati all'interno dai componenti mobili con possibilità di lesioni o danni.
  19. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
  20. Assicurarsi di avere sempre le mani bene asciutte prima di accedere o regolare l'apparecchio o prima di toccare la spina e la presa di corrente.
  21. Non lasciare questo apparecchio senza sorveglianza quando è in funzione. Spegnerlo e scollegare l'apparecchio quando si esce per un lungo periodo dal locale in cui questo è collocato.
  22. Spegnerlo l'interruttore e staccare la spina quando l'apparecchio non è in uso, o prima di pulirlo o di cambiare degli accessori.
  23. Evitare che l'area circostante l'apparecchio diventi troppo umida o bagnata. Tenere presente che alti livelli di umidità possono favorire la proliferazione di microorganismi indesiderati nell'ambiente. Se il volume in uscita dell'umidificatore non può essere ridotto, usare l'apparecchio in modo intermittente. Fare in modo che i materiali assorbenti quali, ad esempio, tappeti, tendaggi, drappi o tovaglie non si inumidiscano.
  24. Durante il riempimento e la pulizia, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente.
  25. Non lasciare mai acqua all'interno del serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
  26. I microorganismi eventualmente presenti nell'acqua o nell'ambiente dove l'apparecchio è utilizzato o riposto possono svilupparsi all'interno del serbatoio dell'acqua ed essere sospinti nell'aria causando gravi rischi per la salute se non si sostituisce l'acqua. Per impedire il fenomeno della nucleazione, rimuovere l'acqua residua dall'apparecchio e dal serbatoio dell'acqua ogni tre giorni di utilizzo del prodotto.
  27. Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni; prima del riempimento, pulirlo con acqua dolce di rubinetto o prodotti di pulizia, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sulle pareti del serbatoio o sulle superfici interne, quindi asciugare tutte le superfici.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	CF-2008-L
Tensione	220-240 V~
Frequenza	50 -60Hz
Potenza assorbita del ventilatore (P)	80 W
Classe di protezione	II
Regolazioni di velocità	3
Modalità	normale-notte-brezza-turbo
Serbatoio dell'acqua	6 L
Telecomando	Si
Batterie	CR2025 (non inclusa)
Timer	1 ~12 Ora
Portata massima d'aria (F)	30.10 m <sup>3</sup> /Min
Potenza assorbita (P)	64.60 W
Valori di esercizio (SV)	0.50 (m <sup>3</sup> /Min)W
Consumo elettrico in modo «attesa» (PSB)	0.4 W
Livello di potenza sonora del ventilatore (LwA)	57.50 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	3.60 meters/sec
Consumo di elettricità stagionale	21.1 kWh/a
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879: 2019
Referente per ulteriori informazioni	JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1	Schermo di visualizzazione & pannello di controllo a sfioramento
2	Griglia di Uscita di ventilazione
3	Rotella
4	Maniglia di trasporto
5	Filtro a rete per l'ingresso dell'aria (amovibile)
6	Serbatoio dell'acqua (estraibile)

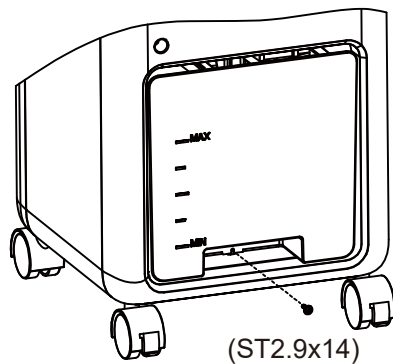
### Accessori:

1. Telecomando (batteria al litio CR2025 non inclusa) x 1 pz
2. Rotella con freno x 2 pz
3. Rotella senza freno x 2 pz
4. Mattonella ghiaccio x 2 pz
5. Istruzioni per l'uso x 1 pz
6. Vite (specificata ST2.9x14) x 1 pz

## MONTAGGIO

1. Disimballare la confezione, estrarre l'unità con cautela, quindi posizionarla su una superficie solida e piana.

2. Verificare che siano presenti tutti gli accessori indicati nell'elenco.
3. Estrarre le rotelle e fissarle sul fondo dell'unità. Le rotelle dotate di freni vanno montate sul lato posteriore, quelle che ne sono prive sul davanti.
4. Riempire con acqua e inserire il contenitore del ghiaccio prima di fissare il serbatoio dell'acqua con la vite ST2.9\*14

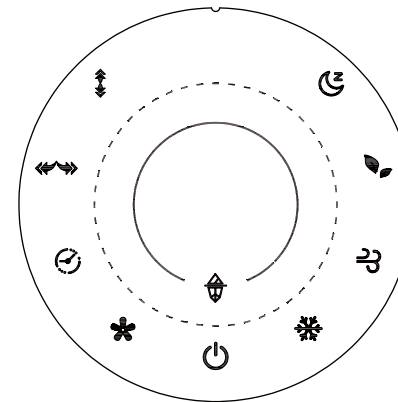


5. Controllare che il filtro sia in posizione.

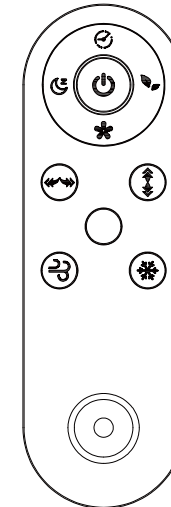
**Nota:** quando si estrae il serbatoio dell'acqua, il gruppo della pompa dell'acqua si solleva automaticamente e quando il serbatoio dell'acqua viene spinto verso l'esterno, il gruppo della pompa dell'acqua ricade automaticamente. Qualora si tocchi accidentalmente la molla sui componenti della pompa, questa cade. È quindi necessario sollevare la pompa a mano e tenerla saldamente sollevata per reinserire nuovamente il serbatoio dell'acqua.

## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

### Pannello di controllo



### Telecomando



**Nota:** Inserire le batterie a bottone al litio CR2025 (non include).

	PULSANTE DI OSCILLAZIONE		RAFFRESCAMENTO
	PULSANTE DI OSCILLAZIONE		PULSANTE TURBO
	PULSANTE TIMER		PULSANTE NATURALE
	PULSANTE VELOCITÀ		MODALITÀ SLEEP
	PULSANTE D'ACCENSIONE		

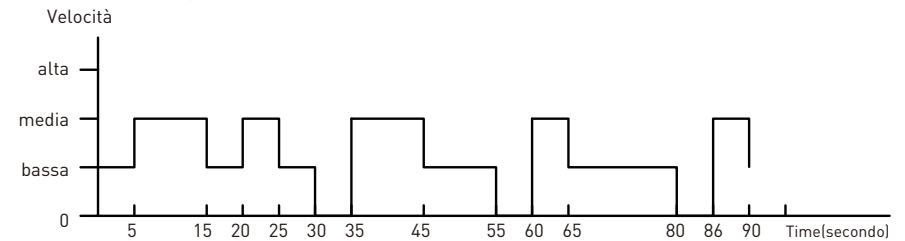
- Una volta collegata l'alimentazione elettrica, l'indicatore del pulsante di standby si accenderà emettendo un lungo segnale acustico e la spia lampeggerà lentamente e in modo alternato da intenso a tenue per indicare che l'apparecchio è in modalità standby.
- **Standby:** Toccare il pulsante per accendere l'apparecchio, la spia dell'indicatore si spegnerà e sullo schermo a LED, al centro, sarà indicata la temperatura ambiente. L'apparecchio entra in modalità di funzionamento attivandosi alla

velocità di ventilazione bassa. La spia si accenderà diventando verde.

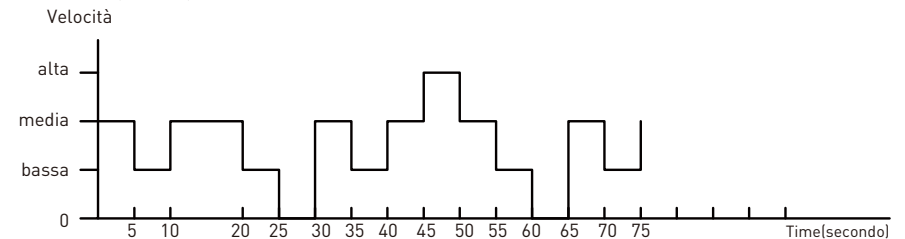
- 1) Toccare il pulsante di nuovo per spegnere l'apparecchio.
- 2) Tutte le spie degli indicatori si spegneranno e l'apparecchio smetterà subito di funzionare. Tuttavia, toccando il pulsante in modalità Raffreddamento, la pompa dell'acqua smetterà di funzionare, ma il ventilatore continuerà a funzionare per 30 secondi, quindi si fermerà automaticamente, per garantire che non rimanga acqua nel filtro.

- **VELOCITÀ:** premere questo pulsante per selezionare la velocità di ventilazione desiderata: "High(alta)→Medium(media)→Low(bassa). Le spie degli indicatori segnalano quanto segue: la luce rossa indica la velocità di ventilazione alta, la luce blu indica la velocità di ventilazione media e la luce verde indica la velocità di ventilazione bassa.
- **TIMER:** accendere l'apparecchio e premere questo pulsante per impostare le ore di funzionamento. La spia dell'indicatore si accenderà e sullo schermo a LED appariranno gli orari di temporizzazione. A ogni pressione corrisponde un incremento di 1 ora (1H, 2H, 3H..... 12H). Una volta impostato il timer, la spia dell'indicatore resterà accesa e lo schermo a LED si attiverà per visualizzare la temperatura ambiente. Sfiurare il pulsante per controllare l'impostazione del timer. Toccarlo di nuovo entro 5 secondi per modificare l'impostazione delle ore di funzionamento. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per disattivare l'impostazione del timer e spegnere la spia dell'indicatore.
- **OSCILLAZIONE:** premere per attivare l'oscillazione verso destra e sinistra. La spia dell'indicatore si accenderà. Le alette si muoveranno a destra e a sinistra per dirigere la corrente d'aria. Premere di nuovo per arrestare l'oscillazione e, contemporaneamente, si spegnerà anche la spia dell'indicatore. Premere per attivare l'oscillazione verso l'alto e il basso. La spia dell'indicatore si accenderà. Le alette si muoveranno verso l'alto e verso il basso per dirigere la corrente d'aria. Premere nuovamente il pulsante per disattivare.
- **WIND (VENTILAZIONE):**
  - \_Modalità NORMAL (normale): accendere l'apparecchio; l'unità si avvierà in modalità di funzionamento normale. la ventola funziona alla velocità selezionata ,che resterà invariata.
  - \_Modalità NATURAL BREEZE (brezza naturale): Premere questo pulsante per attivare la modalità naturale e la spia dell'indicatore relativo si accenderà di conseguenza. In modalità naturale, premere il pulsante per selezionare la velocità di ventilazione desiderata. Premere di nuovo il pulsante per uscire dalla modalità naturale.

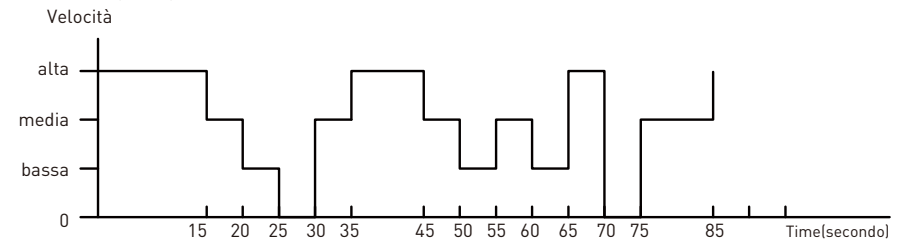
### 1.1 NATURA (BASSA)



### 1.2 NATURA (MEDIA)

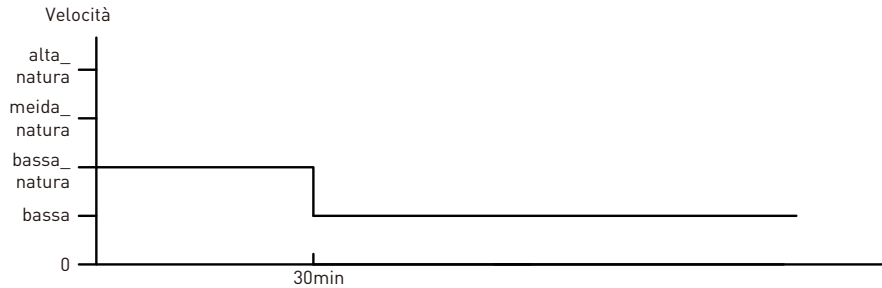


### 1.3 NATURA (ALTA)

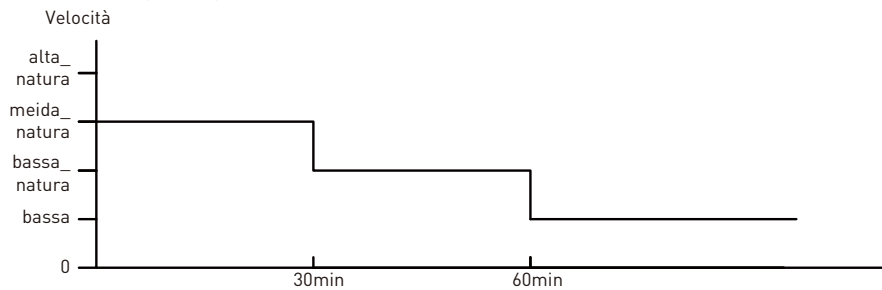


\_Modalità SLEEP (notturna): premere questo pulsante per attivare la modalità di notturna; la spia dell'indicatore relativo si accenderà di conseguenza. In modalità naturale, premere il pulsante per selezionare la velocità di ventilazione desiderata. Premere di nuovo il pulsante per uscire dalla modalità notturna.

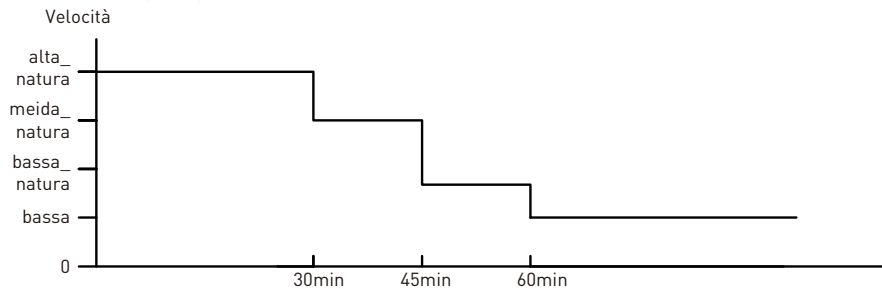
### 2.1 NOTTURNA (BASSA)



### 2.2 NOTTURNA (MEDIA)

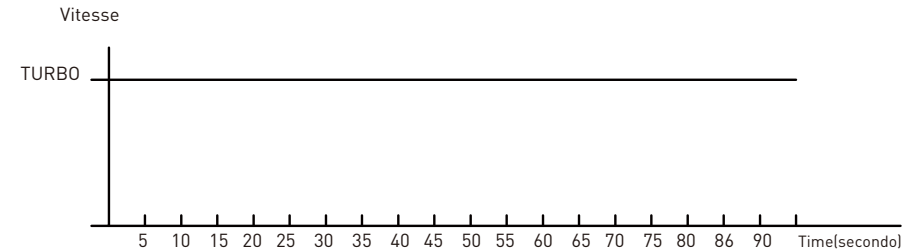


### 2.3 NOTTURNA (ALTA)



\_Turbo: premere questo pulsante per attivare la modalità di ventilazione turbo; la spia dell'indicatore relativo si accenderà di conseguenza. Premere di nuovo il pulsante per uscire dalla modalità notturna.

### 3. TURBO



#### • COOLER (RAFFREDDAMENTO):

Prima di accendere l'apparecchio, riempire con acqua (non oltre il livello max.) il serbatoio e rimetterlo in posizione, accertandosi che anche il filtro a nido d'ape sia correttamente inserito.

Premere per attivare la modalità di raffreddamento dell'aria; così facendo si accenderà la spia dell'indicatore relativo. L'acqua sarà pompata e fatta scorrere attraverso i filtri a nido d'ape e dalla griglia di uscita presente sulla parte anteriore dell'apparecchio uscirà aria più fresca.

Premere di nuovo per spegnere; anche la spia dell'indicatore si spegnerà.

**Nota:** mettere il contenitore del ghiaccio in freezer per 2 ore, quindi inserirlo nel serbatoio dell'acqua per raffreddare l'acqua. L'aria in uscita dal ventilatore risulterà molto più fresca. Prestare attenzione al corretto posizionamento del contenitore del ghiaccio sulla sinistra (Fig. 3)

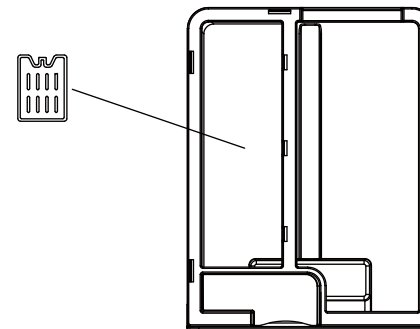




Fig. 3

#### Spia Mancanza d'acqua:

In modalità Raffreddamento, quando l'acqua nel serbatoio scende al di sotto del livello di allerta, la

funzione di RAFFREDDAMENTO cesserà di funzionare e la spia rossa  continuerà a lampeggiare per ricordare all'utente che occorre aggiungere acqua. La spia dell'indicatore  si spegnerà e l'apparecchio riprenderà a funzionare una volta aggiunta una quantità d'acqua sufficiente.

### **Spia Pulizia serbatoio dell'acqua**

Serve per ricordare all'utente di pulire il serbatoio dell'acqua per tempo onde evitare la proliferazione di batteri.

In modalità Standby, in caso di permanenza dell'acqua nel serbatoio per più di 3 giorni, all'accensione dell'apparecchio tutte le spie degli indicatori continueranno a lampeggiare per 3 secondi per ricordare all'utente di pulire il serbatoio e cambiare l'acqua prima dell'uso.

**Nota:** in base ai test effettuati, la presenza di batteri nell'acqua dopo tre giorni di inutilizzo dell'apparecchio aumenta oltre il livello standard.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Scollegare sempre dalla presa di corrente prima di qualsiasi operazione di pulizia sul filtro o sull'apparecchio. Evitare il contatto con le parti in movimento. Pulire esclusivamente con un panno umido. Non pulire l'apparecchio immergendolo in acqua o altri liquidi ed evitare l'ingresso di aria nell'apparecchio. Non usare benzina, solventi o altri agenti chimici per pulire l'apparecchio.

Assicurare che l'unità sia spenta e scollegata dalla presa elettrica. Non sollevare né muovere l'apparecchio per evitare perdite d'acqua. Svuotare sempre il serbatoio prima di spostare l'apparecchio, e spostare l'apparecchio lentamente. Non fare cadere l'apparecchio!

### **1. Filtro a rete**

È facilmente accessibile una volta smontata la piastra posteriore e rimosso il filtro. Si raccomanda di pulire i filtri dell'aria ogni due mesi (o più spesso qualora siano visibilmente sporchi). La polvere accumulata sul filtro riduce l'intensità del flusso d'aria.

Staccare la spina dalla presa di corrente a parete. Afferrare la maniglia della rete di filtrazione ed estrarla. Pulire la rete di filtrazione con un detergente delicato e una spazzola morbida. Accertarsi che la rete di filtrazione sia completamente asciutta prima di rimontarla.

### **2. Serbatoio dell'acqua**

Pulire il serbatoio dell'acqua e l'unità dell'acqua una volta ogni 3 giorni per evitare la formazione di incrostazioni, alghe o batteri.

Staccare la spina dalla presa di corrente a parete. Svitare il serbatoio dell'acqua. Estrarre il serbatoio dell'acqua. Pulire il serbatoio dell'acqua con un detergente delicato e una spazzola morbida. Riposizionare il serbatoio dell'acqua e fissarlo con la vite dopo averlo pulito. Per evitare di danneggiare la plastica e gli indicatori, non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o sostanze chimiche.



## CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

**Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti Ayce.**



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro **CINQUE ANNI** dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato a un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di **CINQUE ANNI** a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

**Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:**

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Il presente certificato di garanzia completo di nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile restituire i prodotti difettosi. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti stabiliti dalla legge.

### Indicazione complementare:

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti Ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo affinché il prodotto possa essere di nuovo esaminato in modo adeguato.

## SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero / data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo
--

Problema riscontrato (specificare) [Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema].
---

--

### NOTA

---



---



---



---



## DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.



In accordance with European directives applicable to this product.



Class II symbol: this appliance is double-insulated. It is not necessary for it to be earthed connection.



Clean the water tank every three days.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

## GENERAL SAFETY WARNING

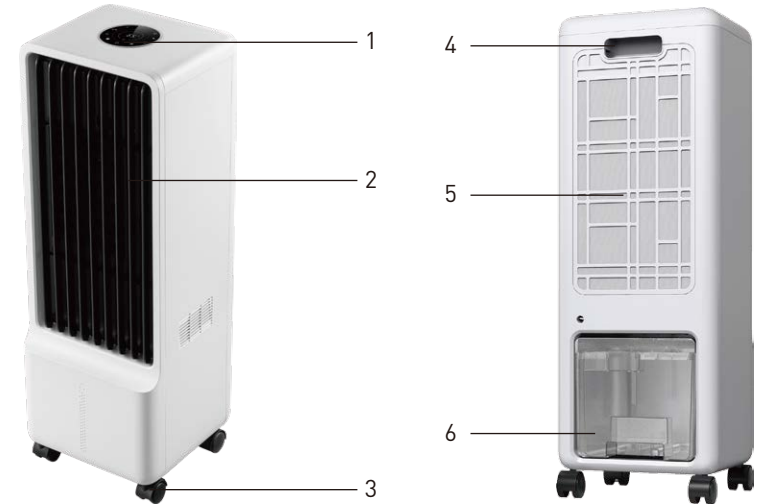
1. Read carefully all instructions before using.
2. When using electrical appliances basic safety precautions should always be followed.
3. Connect to a main power supplier of 220-240V~ 50-60 Hz only.
4. This appliance is intended for domestic use only.
5. Indoor use only.
6. Only operate the product when it is fully assembled.
7. Do not operate the product if it is dropped, damaged or showing signs of product malfunction. Do not operate the product with a damaged plug or cord.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understands the hazards involved.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
11. Do not operate this fan with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
13. Do not insert anything through the grille when the fan is in use.
14. Always operate on a stable flat horizontal surface.

15. The fan should be away from any heat source and corrosive gas surroundings.
16. Don't use in conjunction with or directly next to an air freshener or similar product.
17. To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or cord in water or any other liquid or spray with liquids.
18. Do not leave hair, tissue, tablecloths, clothes or curtains near all openings of the fan, they could be sucked into the fan and be taken within the internal moving parts that could cause injury or damage.
19. Ensure the appliance is switched OFF before connecting to the mains power supply.
20. Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and mains supply connections.
21. Do not leave this appliance unattended when it's in use. Turn off and disconnect the appliance when you leave the room for an extended period.
22. Switch off the appliance and unplug from the mains socket when not in use, before filling, cleaning or other maintain.
23. Do not permit the area around the appliance to become damp or wet, Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment. If the humidification output volume cannot be turned down, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting , curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
24. Unplug the appliance during filling and cleaning.
25. Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
26. Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliances is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed. To prevent nucleation, remove residual water from the equipment and water tank every time after three days of use.
27. Empty the tank and refill every third day, before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove and scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces.and wipe all surfaces dry.

## TECHNISCHE DATEN

Model	CF-2008-L
Voltage	220-240 V~
frequency	50 -60Hz
Power	80 W
Protection class	II
Level of speed	3
Fan mode	Normal-Sleep-Nature-Super
Water tank	6 L
Remote control	Yes
Battery type	CR2025 (not included)
Timer	1 ~12 Hours
Maximum air flow (F)	30.10 m <sup>3</sup> /Min
Fan power input(P)	64.60 W
Service value (SV)	0.50 (m <sup>3</sup> /Min)W
Standby power consumption(PSB)	0.4 W
Fan sound power level (LWA)	57.50 dB(A)
Maximum air velocity (c)	3.60 meters/sec
Seasonal electricity consumption	21.1 kWh/a
Measuring standard of service value	IEC 60879: 2019
Contact details for obtaining more information	JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

## PRODUCT DESCRIPTION



1	Display Screen&Touch Control panel
2	Wind outlet grill
3	Casters
4	Carry handle
5	Wind inlet mesh filter(detachable)
6	Water tank(removable)

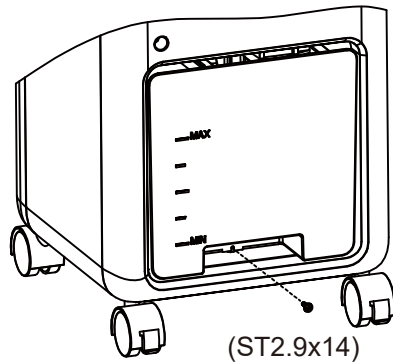
### Accessories:

1. Remote control(not included button battery CR2025) x 1pc
2. Caster with brake x 2pcs
3. Caster without brake x 2pcs
4. Ice box x 2pcs
5. Instruction manual x 1pc
6. Screw (specification ST2.9x14 ) x1pc

## ASSEMBLY

1. Unpack the package, take out the unit carefully, and then place it on a solid and flat ground.

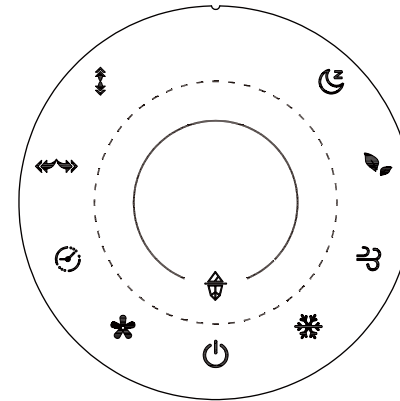
2. Check if the accessories are the same as the list.
3. Take out the casters and fix them on the bottom of the unit. Casters with brakes are at the back & casters without brakes are at the front.
4. Filling in water and put the ice box inside before fix the water tank with screw ST2.9\*14.



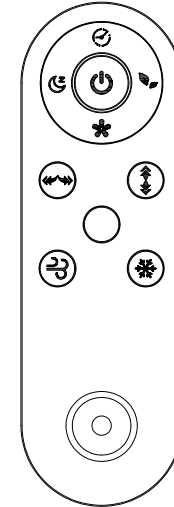
5. Check if the filter is in place.

**Noted:** When the water tank is pulled out, the water pump assembly will automatically lift up, and when the water tank is pushed in, the water pump assembly will automatically fall. If you accidentally touch the spring on pump components lead to the pump fall down, at this time, you need to lift the pump up by hand and let the pump hang tight to push the water tank into place.

## OPERATION Control panel



## REMOTE CONTROL



**Noted:** Install one CR2025 lithium button battery (not included).

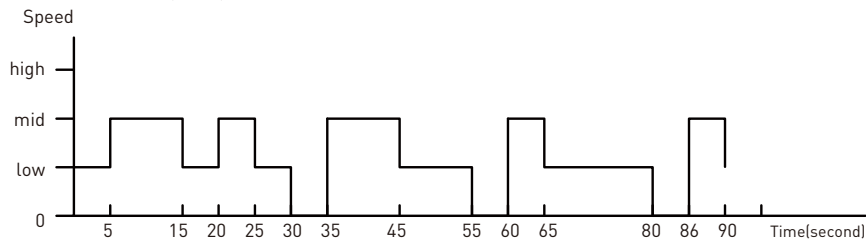
	SWING BUTTON		COOL BUTTON
	SWING BUTTON		SUPER BUTTON
	TIMER BUTTON		NATURAL BUTTON
	SPEED BUTTON		SLEEP MODE BUTTON
	POWER BUTTON		

- Once electric supply is connected, indicator of standby button will light up with a long "BEE" sound, and the light will flash slowly from dark- bright- dark-bright in turns accordingly, that means the appliance stays at standby mode now.
- **Standby:** Touch the button to turn on the appliance, the indicator light will vanish and LED screen at the centre will show ambient temperature. The appliance enters the working mode and is in a low-speed wind state, and will indicate green light.

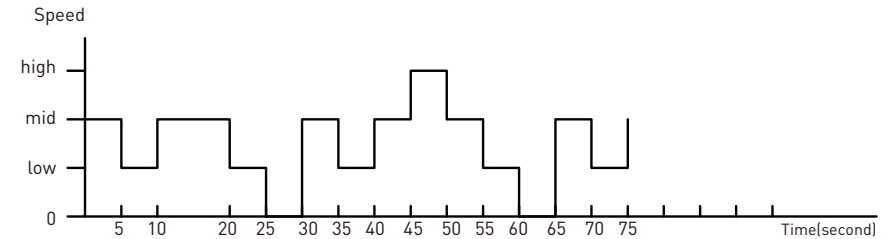
- 1) Touch the button again to turn off the appliance.
- 2) All indicator lights will go off and the appliance will stop working immediately. But under the cooler function, touch the button and the water pump will stop working, but the fan will continue running 30s, then will stop automatically, to ensure that no water remain in filter.

- **SPEED:** Press this button to select desired fan speed between “High-Medium-Low”. The indicator lights are as follows, red light indicates High wind speed, blue light indicates Medium wind speed and green light indicates low wind speed.
- **TIMER:** Turn on the appliance, press this button to set working hours. Indicator will light up, LED screen will display timing hours, each press corresponding to 1 hour step in (1H, 2H, 3H..... 12H). Once timer is set up, indicator will stay lighting up, LED screen will turn to display ambient temperature. Touch the button softly can check the timer setting. Touch it again within 5s can adjust the working hours again. Long press button for 3s to switch off timer setting, indicator light goes out.
- **OSCILLATION:** press to activate right and left oscillation, indicator lights up. The louvers will move right and left to direct the wind. Press again to stop the oscillation, indicator light will go out at the same time. Press to activate the up and down oscillation, indicator lights up. The louvers will move up and down to direct the wind. Press again to stop oscillation.
- **WIND mode:**
  - \_Normal: Turn on the appliance, the appliance starts at normal mode. Fan operates at the speed selected and remains unchanged.
  - \_Natural: Press this button to activate natural mode, relevant indicator will light up accordingly. In natural mode, press button to select desired fan speed. Press button again to exit natural mode.

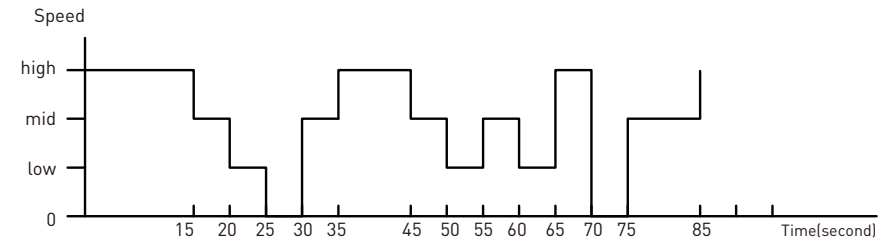
### 1.1 NATURAL MODE (LOW)



### 1.2 NATURAL MODE (MID)

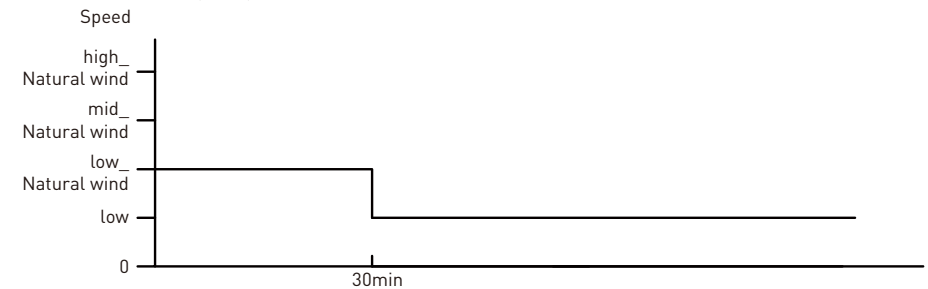


### 1.3 NATURAL MODE (HIGH)

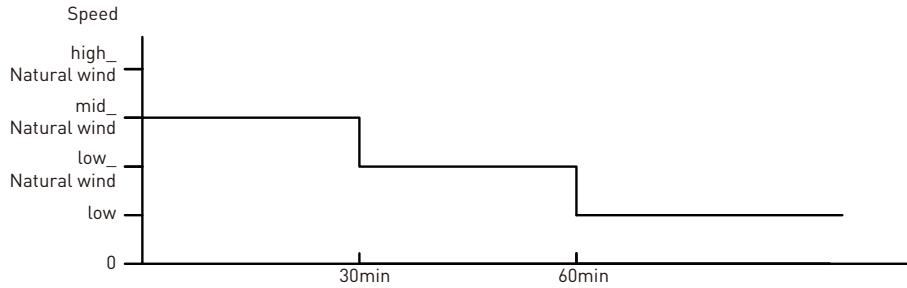


\_Sleep: Press this button to activate sleep mode, relevant indicator will light up accordingly. In natural mode, press button to select desired fan speed. Press button again to exit sleep mode.

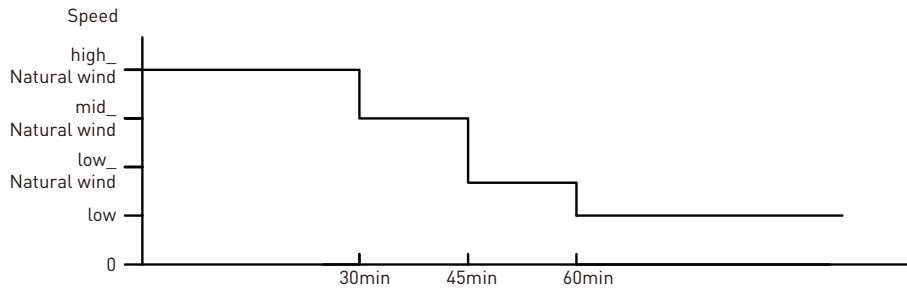
### 2.1 SLEEP MODE (LOW)



### 2.2 SLEEP MODE (MID)

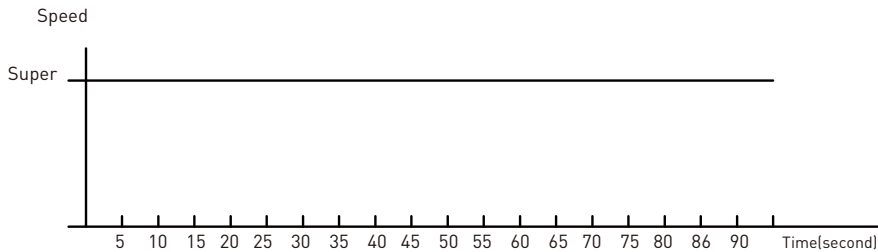


### 2.3 SLEEP MODE (HIGH)



Super: Press this button to activate super wind mode, relevant indicator will light up accordingly. Press button again to exit sleep mode.

### 3. SUPER MODE



#### • COOLER:

Before turning on the appliance, fill water (no more than max. Level) in the water tank and put it in place, also make sure the honeycomb filter is in place.

Press to activate air cooler mode, the corresponding indicator illuminates. The water will be pumped up and run through the honeycomb filters, cooler wind will blow out from the wind outlet grill in front.

Press again to turn it off, indicator light goes out.

**NOTED:** Freeze the ice box in refrigerator for 2 hours, then put it into water tank to cool down the water. The wind blowing out will be much cooler. Attention that the ice box shall be placed in the tank at left (Fig.3)

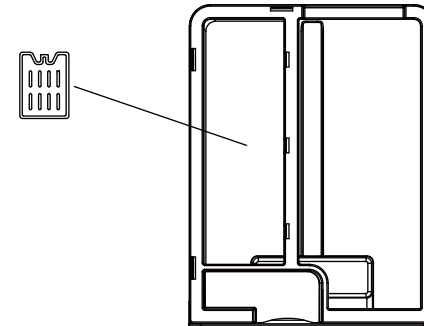


Fig. 3

#### Water shortage alert:

In air cooler mode, once the water capacity in the tank is detected to be lower than warning level, COOLER function will stop working and red illumination keep flashing to remind user to refill water. The indicator light will go out and appliance will start recover to work when sufficient water is refilled.

#### Water Cleaning alert

This function help remind user to clean the water tank timely in order to avoid bacteria breeding in the tank.



In standby mode, when water stays in the tank over 3 days, turn on the appliance and all indicators will keep flashing for 3 seconds to remind user to clean the tank and replace with new water before usage.

**Note:** according to testing, bacteria in the water will be over standard when it's not been used for 3 days.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect from main socket before cleaning the unit or air filter.

Use only a soft and damp cloth to clean the unit.

Do not clean the unit by spraying it or immersing it in water or any other liquids and never allow water to drip into the housing.

Do not use gasoline, paint thinner or other chemicals to clean the unit.

Ensure that the unit is switched off from the main socket before removing. Don't lift or move by pushing the unit to prevent it from leaking. Always empty the water tank and move the unit slowly. Be careful not to knock the unit over!

### 1. Filtration Mesh

This is easily accessible by removing the rear plate and removing the filter. It is recommended that you clean the air filters every two months (more often if visibly soiled).

Built up dust on the filter will decrease the airflow volume.

Remove the plug from the wall outlet.

Catch the filtration mesh handle and pull it out.

Clean the filtration mesh with mild detergent and soft brush.

Make sure the filtration mesh is completely dry before installing.

### 2. Water Tank

Clean the water tank and water unit once three days to prevent the formation of scale, algae, or bacteria.

Remove the plug from the wall outlet.

Unscrew the water tank.

Pull out the water tank.

Clean the water tank with mild detergent and soft brush.

Put the water tank in place and fix it with screw after cleaning.

To avoid damaging the plastic and indicators, do not use any abrasive cleaning agents or chemicals.

## WARRANTY CERTIFICATE

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.

**Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland, for all ayce products.**



Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within **FIVE YEARS** of the date of purchase we shall be liable for warranty in accordance with statutory warranty regulations, provided that:

- The device was not put to any use other than the intended.
- Was not overloaded.
- Was not used with the wrong accessories.
- Repairs where not carried out by any other than the authorized workshop

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of **FIVE YEARS** beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

### Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase)
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed the repair will be charged for in all cases. After the warranty has expired you can still return defective devices for repairs. Quotes as well as repairs after warranty period are to be paid for in all cases.

### Additional note service center:

Defect products can be returned to every jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the ayce products are accepted in any jumbo store, so the product may be tested in accordance.

## WARRANTY CARD

Name		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	City	Mobile

Item-number	Codice a barre (EAN)
-------------	----------------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store
--------------------------

<p>Which error occurred (please specify)</p> <p>(Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably).</p>
---

--

## NOTES

---



---



---



---

